

Der Oberkommandierende der NATO und aller US-Streitkräfte in Europa trifft auf der US-Air Base Ramstein den Chef der US-Air Force in Europa.

**LUFTPOST**

Friedenspolitische Mitteilungen aus der  
US-Militärregion Kaiserslautern/Ramstein  
LP 259/09 – 21.11.09

## SACEUR besucht die USAFE

Von 1<sup>st</sup> Lt. J. D. Griffin, Pressebüro der USAFE  
Air Force News, 16.11.09

( <http://www.af.mil/news/story.asp?id=123177879> )

AIR BASE RAMSTEIN, Deutschland – (Admiral Stavridis), der Chef des U.S. European Command (EUCOM in Stuttgart), der gleichzeitig Supreme Allied Commander Europe / SACEUR ist, traf am 10. November auf der Air Base Ramstein (General Brady), den Chef der U.S. Air Forces in Europe / USAFE, um mit ihm über die bedeutende Rolle der USAFE bei der Erfüllung der Aufgaben des EUCOM zu sprechen. (Der SACEUR ist der Oberkommandierende im europäischen NATO-Hauptquartier bei Mons in Belgien, s. dazu auch [http://de.wikipedia.org/wiki/Supreme\\_Allied\\_Commander\\_Europe](http://de.wikipedia.org/wiki/Supreme_Allied_Commander_Europe) und [http://www.luftpost-kl.de/luftpost-archiv/LP\\_09/LP14509\\_070709.pdf](http://www.luftpost-kl.de/luftpost-archiv/LP_09/LP14509_070709.pdf) .)

**"Die Soldaten der USAFE sind wichtig für die Aufrechterhaltung der Abschreckung in der Region (Europa) und den Schutz vor Aggressionen; sie bestätigen unseren Verbündeten und Partnern das Engagement der Vereinigten Staaten und bauen Partnerschaften auf,"** sagte James Stavridis, ein Admiral der Navy.

Auch im Haushaltsjahr 2009 trugen Mitarbeiter der USAFE zur regionalen Stabilität bei, indem sie mit europäischen Partnern 14 größere Trainings- und Übungseinheiten in mehr als einem Dutzend Ländern durchführten.

**"Es ist wirklich wichtig, hier Partnerschaften zu pflegen, weil die sich bei gemeinsamen Fronteinsätzen auszahlen,"** erklärte General Roger A. Brady. **"Was wir und unsere Partner hier trainieren, verbessert unsere Fähigkeiten und unser Zusammenwirken an der Front."**



General Brady begrüßt Admiral Stavridis  
(Foto: Master Sgt. Corey Clements, USAF)

Ein Beispiel für die Schaffung von Kapazitäten durch Partnerschaften ist die Unterstützung, die Soldaten der USAFE bei der kürzlich erfolgten Aufstellung des Heavy Airlift Wing (des Geschwaders für den Lufttransport schwerer Güter) auf der Papá Air Base in Ungarn geleistet haben. Das Geschwader wurde von 12 Nationen gebildet, die sich dazu entschlossen haben, drei neue C-17-Transporter zu kaufen und gemeinsam zu unterhalten. Diese Einheit ist "die erste ihrer Art" und bietet vielen der beteiligten Staaten die einzige Möglichkeit zur Durchführung strategischer Lufttransporte (s. dazu [http://www.luftpost-kl.de/luftpost-archiv/LP\\_08/LP14208\\_210808.pdf](http://www.luftpost-kl.de/luftpost-archiv/LP_08/LP14208_210808.pdf) ).

General Brady stellte außerdem fest, dass die USAFE ständig Operationen durchführt, um das EUCOM bei der Erfüllung seiner Mission zu unterstützen. (Über EU-

COM) stellt sie dem U.S. Central Command / CENTCOM (das für die Kriege im Mittleren Osten zuständig ist) Kampfflugzeuge zur Verfügung und führt über ihre Luftdrehkreuze in Europa Transporte für die US- und NATO-Streitkräfte durch; sie demonstriert den Verbündeten, dass die USA dazu entschlossen sind, Europa zu verteidigen und mit ihren Luftstreitkräften im Rahmen der NATO (potenzielle Angreifer) abzuschrecken; sie arbeitet daran, die Fähigkeiten und das Zusammenwirken innerhalb der NATO und unter den Koalitionspartnern zu verbessern.

Die beiden Kommandeure haben auch besprochen, was sie für die große US-Militärfamilie (in Europa) tun können.

"Als ich noch eine Kind war, wurde meine Familie auch ins Ausland geschickt, ich kenne also die Probleme," sagte Admiral Stavridis. "Für Kommandeure ist es wichtig, den Familien und den alleinstehenden Soldaten in ihren Unterkünften Lebensqualität zu garantieren und sich um die Erziehung und die Zukunft unserer Kinder zu kümmern."

Die USAFE-Führung demonstriert ihr Engagement zur Durchsetzung dieser Prinzipien im "Jahr der Air Force-Familie" mit Programmen, in denen es um Gesundheit, Wellness, Erziehung, Entwicklungs- und Beschäftigungsmöglichkeiten und die Wohnsituation von Familien und einzelnen Soldaten geht.

*(Wir haben den Artikel komplett übersetzt und mit Anmerkungen in Klammern und Hervorhebungen versehen. Er unterstreicht erneut die Bedeutung der US-Air Base Ramstein als Hauptdrehkreuz für den Lufttransport von Truppen und Nachschub aller Art für die völkerrechts- und verfassungswidrigen Angriffskriege der USA und der NATO im Mittleren Osten. Admiral Stavrides wird spätestens im Frühjahr 2010 wiederkommen, um Lt. Gen. (Generalleutnant) Mark A. Welsh III, den Nachfolger des dann in den Ruhestand versetzten Generals Brady im USAFE-Hauptquartier in Ramstein zu besuchen [s. [http://www.luftpost-kl.de/luftpost-archiv/LP\\_09/LP24609\\_071109.pdf](http://www.luftpost-kl.de/luftpost-archiv/LP_09/LP24609_071109.pdf) ]. Anschließend drucken wir den Originaltext ab. )*



## Supreme Allied Commander Europe visits USAFE forces

by 1st Lt. J.D. Griffin

U.S. Air Forces in Europe Public Affairs

11/16/2009 - **RAMSTEIN AIR BASE, Germany (AFNS)** -- The commander of U.S. European Command and Supreme Allied Commander in Europe met the commander of U.S. Air Forces in Europe here to discuss USAFE's vital role in accomplishing the EUCOM mission Nov. 10 at Ramstein Air Base.

"The Airmen of USAFE are essential to providing deterrence from aggression in the region, reassuring our allies and partners of U.S. commitments, and building partnership capacity," Navy Adm. James Stavridis said.

In fiscal 2009, USAFE members contributed to regional stability by coordinating with European partners for 14 major training and exercise events in more than a dozen countries.

"What's really important is connecting what building partnership capacity offers the coalition downrange," Gen. Roger A. Brady said. "What we and our partners train to do here

translates into capability and interoperability downrange."

One example of building partnership capacity is the support USAFE Airmen give to the recently established Heavy Airlift Wing at Papa Air Base, Hungary. The wing is comprised of 12 nations that joined together for the purchase and operation of three new C-17s. This first-of-its-kind unit provides the only strategic airlift capability to many of the member nations.

General Brady also noted that the EUCOM mission continually receives support through USAFE's lines of operation: providing combat forces to U.S. Central Command operations, maintaining key mobility hubs in Europe and access to the continent in support of U.S. and NATO objectives, assuring allies of U.S. resolve in Europe and providing deterrent combat air power in support of NATO, and building capability and interoperability of NATO and coalition partners.

Another topic of discussion between the commanders was caring for the military family.

"My family was stationed overseas when I was a child so I understand the challenges," Admiral Stavridis said. "It's important for commanders to address quality of life issues in family and single servicemembers' housing, as well as education for our children's future."

USAFE leaders are demonstrating its commitment to these same principles by promoting the "Year of the Air Force Family" initiative that highlights programs in health and wellness, education, development and employment, and Airman and family housing.

[www.luftpost-kl.de](http://www.luftpost-kl.de)

**VISDP: Wolfgang Jung, Assenmacherstr. 28, 67659 Kaiserslautern**